

ПРОГРАММА
вступительного испытания в аспирантуру “Иностранный язык”
Москва, 2021 год

1. Описание программы вступительного испытания:

Основной целью вступительного экзамена “Иностранный язык” является проверка уровня владения иностранным языком, умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами, рассматривать языковой материал как средство реализации межкультурного профессионального общения.

2. Требование к поступающим:

На вступительном испытании поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфоэпическими, орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессиональной и научной коммуникации. Обучение в аспирантуре предполагает углубленное освоение профессионально-ориентированного иностранного языка психологической науки, поэтому общий уровень развития языковых компетенций абитуриента должен быть не ниже уровня B2 (upper intermediate) в рамках Европейской классификации языковых компетенций (CEFR). Кроме того, поступающий должен демонстрировать владение основами коммуникации в академической среде.

3. Формат вступительного экзамена:

Тестирование состоит из 82 вопросов, которые условно разделяются на лексико-грамматическую часть (80 вопросов) и профессионально ориентированный блок заданий (2 вопроса). Каждое задание лексико-грамматического тестирования оценивается в 1 балл. Каждое из заданий профессионально ориентированного блока оценивается в 10 баллов.

Возможные типы заданий: множественный выбор, вставить пропуски, сконструировать предложения из набора слов, подобрать дефиницию, соотнести слово и его значение, подобрать синонимы (антонимы), составить текст из отдельных предложений, дополнить предложения, прочитать текст и написать его краткое содержание, написать мини-эссе на профессионально ориентированную тему.

4. Требования к подготовке к тестированию по иностранному языку:

В области фонетики:

Знание норм произношения. Основные правила чтения и постановки ударения: правила постановки ударения в слове, фразовом единстве, в заимствованных словах, на служебных словах. Интонационное членение предложений на смысловые группы. Знание ритмико-интонационных особенностей разных типов предложений.

В области лексики:

Лексический запас поступающего должен составить не менее 4000 лексических единиц с учетом общеразговорного и академического минимума. Словарный запас должен позволять выражать свои мысли на общие и профессионально ориентированные темы.

В области орфографии и словообразования:

Правила правописания применительно к языковому материалу, входящему в лексико-грамматический минимум.

В области грамматики:

Английский язык:

Видо-временная система английского языка, Future continuous, Future perfect, Future perfect continuous, Past Perfect, Past Perfect Continuous. Сослагательное наклонение, условные предложения трех типов и mixed conditionals. Модальные глаголы и их эквиваленты. Модальные глаголы для выражения предположений и сожалений с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Употребление личных форм глагола в страдательном залогах. Косвенная речь. Выражение запланированного будущего. "Wish" для выражения сожаления. Использование конструкций "used to" и "would" для описания привычек в прошлом. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Придаточные определительные, обособляемые и не обособляемые запятыми. Прилагательные и наречия. Фразовые глаголы. Идиоматические выражения. Местоимения, слова-заместители (that (of), those (of), this, these, one, ones), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as ... as, not so ... as, the ... the).

Немецкий язык:

Порядок слов простого предложения. Артикли, указательные и притяжательные местоимения. Склонение существительных, падежи. Сложные существительные. Количественные и порядковые числительные. Склонение прилагательных. Степени сравнения прилагательных и наречий. Склонение прилагательных. Спряжение глаголов. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Повелительное наклонение глаголов – императив. Предлоги, управление. Система времен немецких глаголов. Модальные глаголы. Особенности спряжения модальных глаголов. Инфинитив, инфинитивный оборот в предложении. Инфинитив и инфинитивный оборот в функции подлежащего. Частица zu при инфинитиве. Местоимение es с инфинитивными оборотами. Инфинитивные обороты с um ... zu, statt ... zu, ohne...zu. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Порядок слов в придаточном предложении. Придаточные предложения причины, времени, условия, цели. Страдательный залог. Причастия. Конъюнктив.

Французский язык:

Построение французского предложения, порядок слов, артикли, слияние определенного артикля с предлогом а, употребление существительного без артикля. Простое нераспространенное предложение. Простое распространенное предложение. Отрицательные и вопросительные формы предложения. Сложное предложение с придаточным предложением (условия, дополнительным, причины, определительным). Спряжение глаголов 1, 2, 3 группы. Местоименная форма глагола. Глаголы типа partir, dire и оканчивающиеся на – uire, - âître, - frir, - vrir. Инверсия во вводном предложении. Конструкция с'est – cesont. Система времен французских глаголов. Наклонения глагола. Действительный и страдательный залогов. Выделительный оборот с'est ... que. Степени сравнения прилагательных и наречий. Согласование времен. Сложная форма причастия прошедшего времени.

В области прагматики и стилистики:

Композиционно-речевые и этикетные формулы, используемые в письменной коммуникации в странах изучаемого языка.

В области синтаксиса:

Основные коммуникативные и структурные типы предложений в иностранном языке (простое, сложное, распространенное, нераспространенное, сложносочиненное, сложноподчиненное, повествовательное, вопросительное, побудительное, главное и придаточное); порядок слов; инверсия; косвенная речь. Употребление выделительных конструкций.

В области профессионально ориентированного языка:

Базовые культурно-специфические особенности исторических и современных школ и подходов в рамках научных парадигм стран изучаемого языка; особенности национальной академической культуры и средств обеспечения норм межкультурного взаимодействия в профессиональном сообществе; особенности лексико-грамматических средств межкультурной коммуникации в академической среде стран изучаемого языка; основы сопоставительного анализа средств межкультурного общения родного и изучаемого иностранного языка, основы профессионально ориентированного перевода.

5. Список литературы для самостоятельной подготовки:

1. Английский язык

а) основная литература

1. Данилова Г.А. Английский для психологов. Учебное пособие. – М.: Восток-Запад, АСТ, 2007.
2. Коваленко П.И. Английский язык для психологов. Учебное пособие. – Р-н-Д: Феникс, 2010.
3. Carter R., McCarthy M. Cambridge grammar of English: a comprehensive guide; spoken and written English grammar and usage. – Ernst Klett Sprachen, 2006.7. Cotton D., Falvey D., Kent D. Language Leader Course book. Upper intermediate. – Pearson, 2013.
4. Golman A. Oxford dictionary of Psychology. – Oxford Paperback reference, 2019.
5. Haines S., Nettle M., Hewings M. Advanced Grammar in Use Supplementary Exercises. – Cambridge University Press, 2007.
6. Murphy R. English Grammar in Use (a self-study reference and practice book for intermediate students of English), 3d edition. – Cambridge University Press, 2014.
7. Redman S. English Vocabulary in Use. – Cambridge University Press, 2017.
8. Short J. English for Psychology in Higher Education Studies. Course book. – Garnet education, 2010.
9. Thomson A.J., Martinet A.V. A Practical English Grammar Exercises. Third edition. – Oxford University Press, 2014

б) дополнительная литература

10. Буряя Е.А., Галочкина И.Е., Шевченко Т.И. Фонетика современного английского языка. Теоретический курс. 3-е издание. – М.: Академия, 2009.
11. Резник Р.В., Сорокина Т.С., Казарицкая Т.А., Резник И.В. Грамматика английского языка. – М: Иностранный язык, 2001.
12. Matsumoto D. The Cambridge dictionary of psychology. – Cambridge University Press, 2009.
13. Lebauer R.S. Learn to Listen, Listen to Learn. Academic Listening and Note-Taking Books 1 and 2. – Pearson Longman 2010.

в) Интернет-ресурсы

14. Dictionary and Thesaurus | Merriam-Webster [Электронный ресурс]. URL: <http://www.merriam-webster.com>
15. Free IELTS practice tests [Электронный ресурс]. URL: <http://takeielts.britishcouncil.org/prepare-test/free-practice-tests>
16. TOEFL Practice Test [Электронный ресурс]. URL: <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>
17. LearnEnglish [Электронный ресурс]. URL: <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>
18. The British National Corpus. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.natcorp.ox.ac.uk>.
19. Corpus of Contemporary American English. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.english-corpora.org/coca/>
20. Academia. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.academia.edu/>
21. Academic. [Электронный ресурс]. URL: <https://academic.ru/>

22. База данных Web of Science: <https://webofknowledge.com/>
23. Полнотекстовая база данных изданий по психологии и педагогике. [Электронный ресурс]. URL: <http://psyjournals.ru/>
24. Российская государственная библиотека. [Электронный ресурс]. URL: <http://rsl.ru/>
25. Электронная библиотека. [Электронный ресурс]. URL: <http://elibrary.ru/>
26. База данных Scopus. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.scopus.com>
27. Science Direct. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.sciencedirect.com>
28. Научная сеть ResearchGate. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.researchgate.net/>
29. TED-Ed. [Электронный ресурс]. URL: <https://ed.ted.com/>

2. Немецкий язык

а) основная литература

1. Е.А.Дорофеева. Phraseologismen der modernen deutschen Sprache im Berufsbereich. Фразеологизмы современного немецкого языка в профессиональном мире. – М.: Изд-во МГУ, факультет иностранных языков и регионоведения, 2012.
2. Ясенко И.П., Ясенко М.М. Durch Schanden wird man klug /На ошибках учатся/. Учебное пособие по грамматике немецкого языка. – М.: Изд-во МГУ, факультет иностранных языков и регионоведения, 2010.
3. Boris von der Linde, Svea Steinweg. „Psychologie für den Beruf“. 2007, Verlag Haufe.
4. Wörterbuch der Psychologie, herausgegeben von Günter Claus, VEB Bibliographisches Institut. – Leipzig, 2008.

б) дополнительная литература

5. Josef A.Keller, Felix Novak: Herders pädagogisches Wörterbuch. – Verlag HOHE, 2008.
6. Josef A.Keller, Felix Novak: Herders pädagogisches Wörterbuch. – Verlag HOHE, 2008.

в) Интернет-ресурсы

7. База данных Web of Science. [Электронный ресурс]. URL: <https://webofknowledge.com/>
8. Полнотекстовая база данных изданий по психологии и педагогике. [Электронный ресурс]. URL: <http://psyjournals.ru/>
9. Российская государственная библиотека. [Электронный ресурс]. URL: <http://rsl.ru/>
10. Электронная библиотека. [Электронный ресурс]. URL: <http://elibrary.ru/>
11. База данных Scopus. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.scopus.com>
12. Science Direct. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.sciencedirect.com>
13. Научная сеть ResearchGate. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.researchgate.net/>

3. Французский язык

а) основная литература

1. Горина В.А. Психологическая терминология на французском языке: учеб. пособие. В.А. Горина. – М.:ФЛИНТА: Наука, 2018.
2. Горина В.А. Французский язык. Учебное пособие для студентов психологических специальностей вузов. – М.: Высшая школа, 2009.
3. Александровская Е.Б. Le français.ru. B2-C1. Учебник французского языка / Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова. – М.: ООО "Издательство "Нестор Академик", 2019.
4. Мальцева Т. А., Павлова И. В., Гулезова А. А. Французский язык для психологов, философов, социологов (Le Français pour les psychologues, philosophes, sociologues): учеб.-метод. пособие. В 2 ч. Ч. 1/сост.: ТА Мальцева, ИВ Павлова, АА Гулезова. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2013.
5. Alter Ego : Méthode de français – Berthet Annie, Daill Emmanuelle B2 : Livre de l'élève + CD-ROM (French Edition), 2015
6. Grammaire progressive du français Michèle Boularès, Jean-Louis Frérot, CLE International, 2004.
7. Les verbes et leurs prépositions, CLE International, 2007.

б) дополнительная литература:

8. Vygotsky, une théorie du développement et de l'éducation: Recueil de textes et commentaires/ Sous la direction de Frédéric Yvon et Yuri Zinchenko. – Moscou: Faculté de psychologie de l'Université d'État de Moscou Lomonossov, 2012.
9. Les concepts fondamentaux de la psychologie sociale. – Gustave-Nicolas Fischer, 2020
10. Manuel visuel de psychologie clinique et psychopathologie. – Antoine Bioy, 2016
11. Exercices de grammaire en contexte. – Hachette, 2011.
12. Mise en pratique. Grammaire. Avancé. – Hachette, 2011.
13. Mise en pratique. Grammaire. Intermédiaire. – Hachette, 2011.
14. Objectif Express. – Hachette, 2011
- в) Интернет-ресурсы
15. Франкоязычный справочник для профессиональных психологов. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.lepsychologue.org/accueil/index.php>
16. Образовательный сайт, подготовка к экзаменам, аудирование, понимание текста, тесты. [Электронный ресурс]. URL: <https://communfrancais.com/>
17. Образовательный сайт, грамматика французского языка. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.youtube.com/c/FrancaisavecPierre>
18. Франкоязычный справочник для профессиональных психологов. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.psycho-ressources.com/les-psy.html>
19. Психологическая терминология. [Электронный ресурс]. URL: Les 500 mots de la psychologie de Camilo Charron, etc. – DUHOD, Paris 2014
20. База данных Web of Science. [Электронный ресурс]. URL: <https://webofknowledge.com/>
21. Полнотекстовая база данных изданий по психологии и педагогике. [Электронный ресурс]. URL: <http://psyjournals.ru/>
22. Российская государственная библиотека. [Электронный ресурс]. URL: <http://rsl.ru/>
23. Электронная библиотека. [Электронный ресурс]. URL: <http://elibrary.ru/>
24. База данных Scopus. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.scopus.com>
25. Science Direct. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.sciencedirect.com>

**Критерии оценивания письменных работ
вступительного экзамена по иностранному языку
в аспирантуру факультета психологии МГУ имени М.В. Ломоносова
Москва, 2021 год**

При оценивании письменных работ вступительного экзамена в аспирантуру экзаменаторы руководствуются системой критериев. Правильный ответ в каждом из заданий № 1-80 во всех вариантах оценивается по следующим критериям:

Отсутствие каких-либо ошибок: 1 (Один) балл. При наличии 1 (Одной) орфографической ошибки вычитается 0,25 балла. За 4 (Четыре) и более орфографических ошибок выставляется 0 (Ноль) баллов. За наличие 1 (Одной) и более грамматических/лексических ошибок выставляется 0 (Ноль) баллов.

Правильный ответ в каждом из заданий № 81-82 во всех вариантах оценивается по следующим критериям:

Отсутствие каких-либо ошибок: 10 (Десять) баллов. За наличие 1 (Одной) грамматической, лексической, синтаксической или пунктуационной ошибки вычитается 1 (Один) балл. За каждую последующую грамматическую, лексическую, синтаксическую или пунктуационную ошибку вычитается 1 (Один) балл, если эта ошибка относится к новому языковому явлению или иной, ранее не встречавшейся в письменном ответе абитуриента языковой категории. За каждую последующую грамматическую, лексическую,

синтаксическую или пунктуационную ошибку, если подобная ошибка встречалась ранее или относится к однопорядковому языковому явлению, вычитается 0,5 балла.

Максимальное количество баллов – 100 (Сто).